Podmiot odpowiedzialny/ Responsible entity/ Zuständige Stelle:
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

Model: TA-6

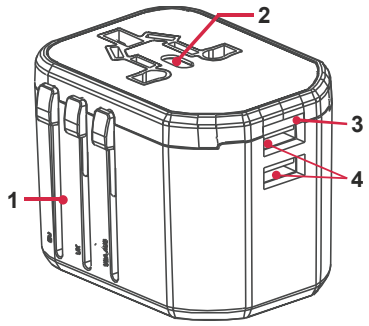
PL | Adapter podróżny z ładowarką USB
EN | Travel adapter with USB charger
DE | Reisestecker-Adapter mit USB-Ladegerät

05/2025

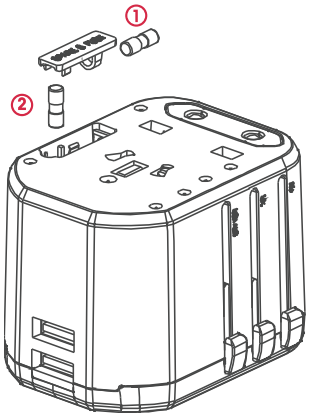
ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10

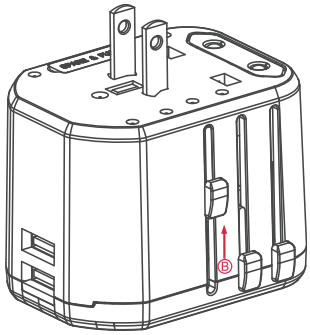
BUDOWA/ CONSTRUCTION/ AUFBAU



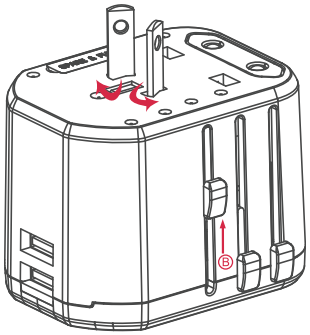
rys. 1/ fig. 1/ Abb. 1



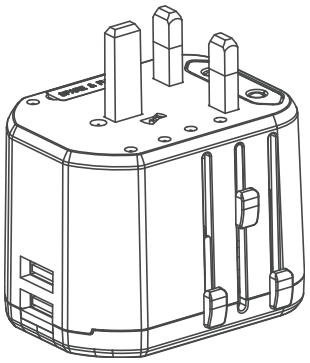
rys. 2/ fig. 2/ Abb. 2



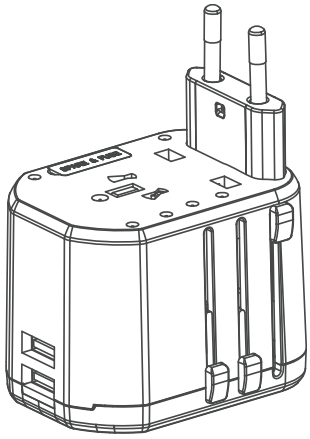
rys. 3/ fig. 3/ Abb. 3



rys. 4/ fig. 4/ Abb. 4



rys. 5/ fig. 5/ Abb. 5



rys. 6/ fig. 6/ Abb. 6

PL

Adapter podróżny z ładowarką USB
Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiekolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

P1. Producent.
P2. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P3. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P4. Produkt zgodny z przepisami FCC.
P5. Wyrób zgodny z dyrektywą RoHS.
P6. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P7. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
P8. Klasa ochrony II.
P9. Symbol materiału do recyklingu (politereftalan etylenu + papier).
P10. Zachowaj czystość.

DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne: 100-240V~, 50/60Hz
Maks. prąd: 8A
Maks. obciążenie: 880W (przy 110V) / 1840W (przy 230V)
Ilość portów USB: 2 (2 x USB-A)
Typy portów USB: 2 x USB-A (5,0VDC/ 2,4A/ 12,0W)
Całkowita moc wyjściowa USB: 5.0VDC/ 2.4A/ 12.0W
Średnia sprawność czynna: 82.98%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%): 72.29%
Pobór mocy bez obciążenia: 0.13W
Wymiary: 55 x 68 x 53 mm
Waga netto: 128g

OPIS WYROBU

Uniwersalny i niezastąpiony w podróży adapter (przejściówka) z ładowarką USB, który umożliwia swobodne korzystanie z gniazdek elektrycznych na całym świecie m.in. w Australii, Chinach, Europie, Wielkiej Brytanii, USA, Japonii itd.

PRZEZNACZENIE

Wyrób przeznaczony do użytku podróżnego i ogólnego, umożliwiający podłączanie urządzeń w krajach o różnych standardach gniazdek. Szczególnie przydatny podczas wyjazdów zagranicznych i ładowania sprzętu mobilnego.

BUDOWA (RYS. 1)

1. Suwak
2. Gniazdo uniwersalne
3. Wskaźnik LED
4. Porty USB

WYMIANA BEZPIECZNIKÓW (RYS. 2)

1. Zdejmij pokrywę umożliwiającą dostęp do bezpieczników.
2. Wyjmij stary bezpiecznik i wymień go na nowy. Używaj tylko bezpieczników typu 8A.

OBSŁUGA

1. Upewnij się, że wszystkie suwaki ustawione są w pozycji początkowej.
2. W celu wyciągnięcia odpowiedniej wtyczki powoli przesuwaj przypisany suwak do momentu usłyszenia kliknięcia. W przypadku wtyczki UK należy pamiętać o wyciągnięciu bolca uziemiającego z obudowy urządzenia.
3. Podłącz przyrząd do adaptera.
4. Umieść adapter w gniazdku elektrycznym.
5. Po użyciu ustaw suwak do pozycji początkowej w celu wycofania bolców gniazd.

1. **Wtyczka USA**: poruszaj suwakiem (USA, Aus) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda (rys.3). Upewnij się, że bolce gniazda ustawione są równolegle.
2. **Wtyczka Aus**: poruszaj suwakiem (USA, Aus) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda oraz obracaj bolce w celu odpowiedniego ustawienia (rys.4).
3. **Wtyczka UK**: poruszaj suwakiem (UK) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda (rys.5).
4. **Wtyczka EU**: poruszaj suwakiem (EU) góra/dół w celu wysunięcia/schowania wtyczki europejskiej (rys.6).

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej.

Doradca klienta detalicznego
Tel.: +48 (32) 434 3110 wew. 109
e-mail: techniczny@orno.pl
Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

EN

Travel adapter with USB charger
Operation manual

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

APPLIED MARKINGS

P1. Manufacturer.
P2. Additional documentation and/or user manual.
P3. Product compliant with UE directives.
P4. Product compliant with FCC regulations.
P5. Product compliant with RoHS directives
P6. Disposal of used electrical equipment.
P7. Suitable for indoor use.
P8. Protection class II.
P9. Recycling code (Polyethylene terephthalate + paper).
P10. Keep tidy.

TECHNICAL DATA

Nominal voltage: 100-240V~, 50/60Hz
Max. current: 8A
Max. load: 880W (at 110V) / 1840W (at 230V)
Number of USB ports: 2 (2 x USB-A)
Types of USB ports: 2 x USB-A (5,0VDC/ 2,4A/ 12,0W)
Total USB output power: 5.0VDC/ 2.4A/ 12.0W
Average active efficiency: 82.98%
Efficiency at low load (10%): 72.29%
No-load power consumption: 0.13W
Dimensions: 55 x 68 x 53 mm
Net weight: 128g

PRODUCT DESCRIPTION

The universal and irreplaceable in travel plug adapter with USB charger that allows free use of any plug-in sockets all over the world including Australia, China, Great Britain, USA, Japan, etc.

INTENDED USE

A product designed for travel and general use, allowing you to connect devices in countries with different socket standards. Especially useful during international trips and for charging mobile devices.

CONSTRUCTION (FIG. 1)

1. Slider
2. Universal socket
3. LED indicator
4. USB ports

FUSE REPLACEMENT (FIG. 2)

1. Remove the small cover to have access to the replacement fuses.
2. Remove the old fuse and replace it with a new one. Use only type 8A fuses.

OPERATION

1. Make sure that all sliders are placed securely into their beginning position.
2. Slightly press the required plug type and slide it forward until it clicks. For the UK plug, pull out the insulated ground pin from the housing.
3. Connect the appliance to the adapter.
4. Plug the adapter into the wall socket.
5. After use, you can retract the prongs by pushing the slider to its original position.

1. **USA plug**: press and slide up the USA/AUS slider completely (fig.3). Make sure that two contact blades are turned to the parallel position. Press the square button and slide back the USA/AUS slider to stop use it.
2. **AUS plug**: Press and slide up the USA/AUS slider completely and rotate the contact blades to AUS position (fig.4).
3. **UK plug**: Slide up the UK slider completely (fig.5). Press the square button and slide back the UK slider to stop use it.
4. **EU plug**: Slide up the EU slider completely (fig.6). Press the square button and slide back the EU slider to stop use it.

CLEANING AND MAINTENANCE

Perform maintenance with the power supply disconnected. Clean only with soft and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor
Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109
e-mail: techniczny@orno.pl
Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

DE

Reisestecker-Adapter mit USB-Ladegerät
Betriebsanleitung

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich drin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1. Hersteller.
P2. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
P3. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
P4. Produkt entspricht den FCC-Vorschriften.
P5. Produkt konform mit der RoHS-Richtlinie.
P6. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
P7. Für den Innenbereich geeignet.
P8. Schutzklasse II.
P9. Recycling-Code (Polyethylenterephthalat + Papier).
P10. Halten Sie Ordnung.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 100-240V~, 50/60Hz
Max. Strom: 8A
Max. Belastung: 880W (bei 110V) / 1840W (bei 230V)
Anzahl der USB-Anschlüsse: 2 (2 x USB-A)
Typ USB-Anschluss: 2 x USB-A (5,0VDC/ 2,4A/ 12,0W)
Gesamt-USB Ausgangsleistung: 5.0VDC/ 2.4A/ 12.0W
Durchschnittliche aktive Effizienz: 82.98%
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%): 72.29%
Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0.13W
Abmessungen: 55 x 68 x 53 mm
Nettogewicht: 128g

PRODUKTBESCHREIBUNG

Universeller Reiseadapter mit USB-Ladegerät zur uneingeschränkten Nutzung verschiedener Steckdosen in der ganzen Welt, u. a. in Australien, China, Europa, Großbritannien, USA, Japan usw.

BESTIMMUNG

Ein Produkt für Reise- und Alltagsgebrauch, das den Anschluss von Geräten in Ländern mit unterschiedlichen Steckdosentypen ermöglicht. Besonders praktisch auf Auslandsreisen und zum Laden mobiler Geräte.

AUFBAU (ABB. 1)

1. Schieberegler
2. Universelle Buchse
3. LED-Anzeige
4. USB-Anschlüsse

AUSTAUSCH DER SICHERUNG (ABB. 2)

1. Entfernen Sie die kleine Abdeckung, um Zugang zu den Ersatzsicherungen zu erhalten.
2. Entfernen Sie die alte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Verwenden Sie nur Sicherungen vom Typ 8A.

BETRIEB

1. Achten Sie darauf, dass alle Schieber sich in ihrer Ausgangsposition befinden.
2. Drücken Sie den gewünschten Schieber und schieben Sie ihn nach vorne bis zum Einrasten. Ziehen Sie für den UK-Stecker den isolierten Erdungsstift aus dem Gehäuse heraus.
3. Verbinden Sie das Gerät mit dem Adapter.
4. Verbinden Sie den Adapter mit dem Stromnetz.
5. Nach dem Gebrauch drücken Sie den Schieber und bringen Sie ihn in die Ausgangsposition.

1. **USA Stecker**: Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Schieber ganz nach oben (Abb.3). Achten Sie darauf, dass zwei Steckerstifte in die parallele Position gedreht werden. Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Stecker zurück, um ihn zu stoppen.
2. **AUS Stecker**: Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Schieber ganz nach oben und drehen Sie die Steckerstifte zur AUS-Position (Abb.4).
3. **UK Stecker**: Schieben Sie den UK-Schieber vollständig nach oben (Abb.5). Drücken Sie den UK-Schieber schieben Sie den zurück, um ihn zu stoppen.
4. **EU Stecker**: Schieben Sie den EU-Schieber vollständig nach oben (Abb.6). Drücken Sie den EU-Schieber schieben Sie den zurück, um ihn zu stoppen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:
Kundenberater Einzelhandel
Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109
E-Mail: techniczny@orno.pl
Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.